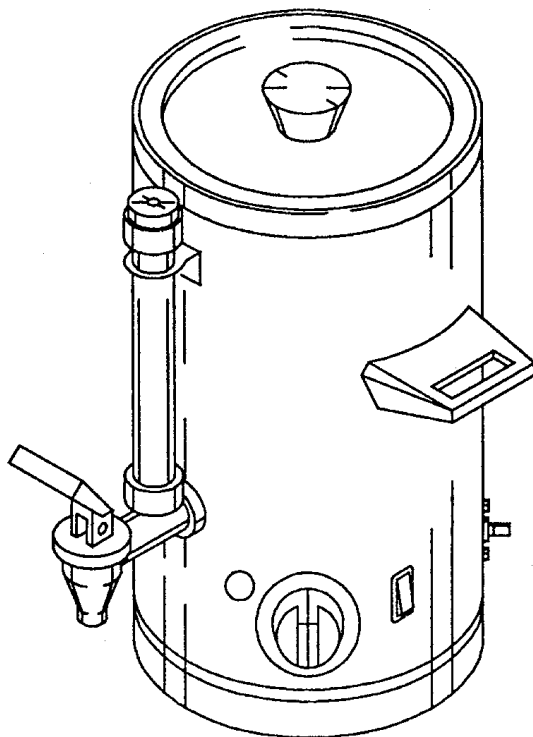


GEBRAUCHSANWEISUNG

Heißwasserkessel, Modelle : HW 505 ; HWA 505 ;
 HW 510 ; HWA 510 ;
 HW 520 ; HWA 520 .



VHH

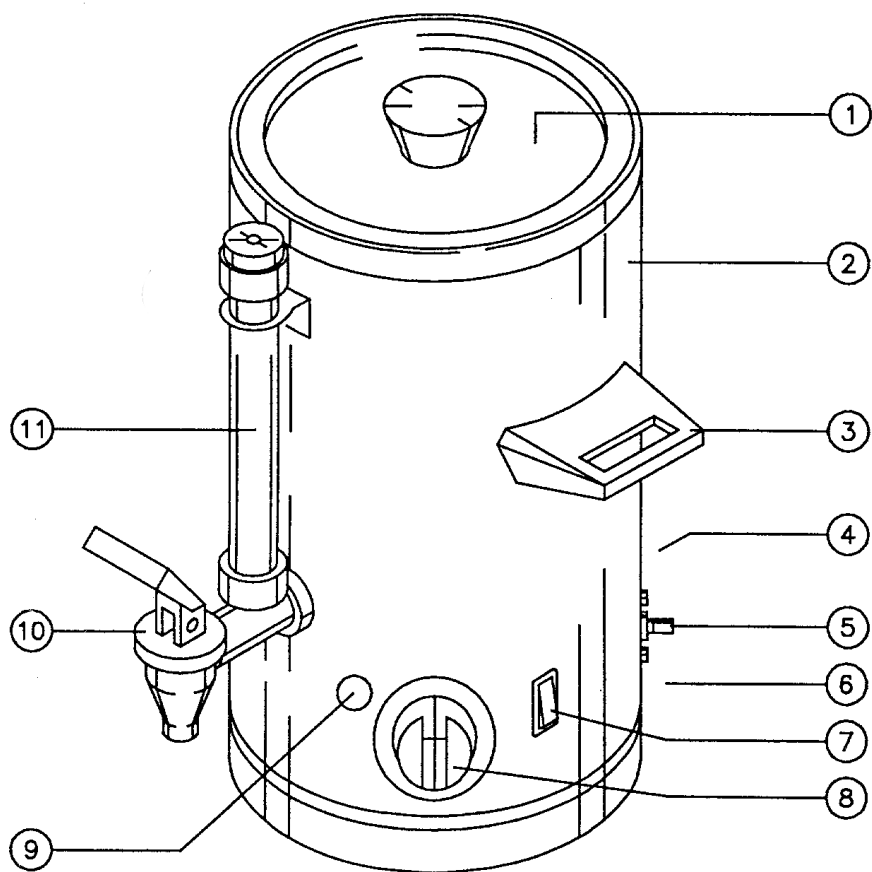


Fig. 1

GEBRAUCHSANWEISUNG (DEUTSCH)

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, damit das Gerät gut und sicher benutzt wird.

EINLEITUNG

Die beschriebenen Modelle sind doppelwändige Geräte mit einem Inhalt von 4, 8 oder 16 Litern zum Erhitzen und Warmhalten von Wasser oder Getränken. Die HW-Modelle müssen mit der Hand gefüllt werden. Die HWA-Modelle können an die Wasserleitung angeschlossen werden. Sie können durch eindrücken des Schalters, über den elektrischen Hahn eingefüllt werden bis 4, 8 oder 16 Litern. Das Wasser in dem Kessel wird durch ein thermostatgesteuertes Erwärmungselement erwärmt und warmgehalten. Der Thermostat kann an einem Schalter an der Außenseite auf die gewünschte Temperatur eingestellt werden. Eine Anzeigeleuchte gibt an, ob das Element eingeschaltet ist. Das Gerät verfügt außerdem über eine an der Außenseite angebrachte, rückstellbare Sicherung, die ein Trockenkochen des Elements verhindert.

Abbildung 1 zeigt das Gerät mit den einzelnen Bauteilen:

- | | |
|---|---|
| 1. Deckel | 6. Kabelanschlußpunkt mit Anschlußkabel |
| 2. Doppelwändiger Wasserkessel | 7. Schalter |
| 3. Handgriffe | 8. Thermostatschalter |
| 4. Schalterbediente Wasserzufuhr
(nur HWA-Modelle) | 9. Anzeigeleuchte |
| 5. Rückstelltaste Trockenkochsicherung | 10. Ablasshahn |
| | 11. Meßglas |

Technische Daten

Modell	: HW/HWA 505	HW/HWA 510	HW/HWA 520
Inhalt Wasserkessel	: 4 Liter	8 Liter	16 Liter
Stundenleistung	: 18,5 Liter	27 Liter	27 Liter
Nennleistung	: 2000 W	3000 W	3000 W
Mindestwasserdruck*	: 0,5 Bar	idem	idem
Höchstwasserdruck*	: 10,0 Bar	idem	idem
Stromspannung	: 220V~, 50/60HZ	idem	idem
Wassertemperatur	: 30°-95° ± 5°C	idem	idem
Wasseranschluß*	: über Schlauch mit Kupplungsmuttern 3/4"G	idem	idem

* Nur HWA-Modelle

Zubehör:

Anschlußschlauch Länge 1,2 m (nur HWA-Modelle)

Warnung !

Für einen sicheren Gebrauch des Gerätes müssen die folgenden Anmerkungen und Warnungen beachtet werden:

1. Während des Gebrauchs wird das Gerät sehr heiß.

2. Das Gerät nicht verrücken, wenn es mit Wasser gefüllt ist.
3. Wenn das Gerät mit Wasser gefüllt ist, darf es nicht in einen Raum gestellt werden, in dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann.

4. Wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird oder defekt ist, sollte man den Stromanschluß unterbrechen, die Wasserzufuhr abschließen und den Wasserkessel leeren.
5. Beachten Sie bei der Installation immer die diesbezüglichen Vorschriften und Normen.
6. **Das Gerät muß gut geerdet werden.**
7. Das Gerät muß immer so an das Stromnetz angeschlossen werden, daß der Anschluß einfach unterbrochen werden kann.
8. Das Gerät muß mit dem Anschlußschlauch über einen manuell zu bedienenden Wasserhahn an das Wasserleitungssystem angeschlossen werden.
9. Bleiben Sie bei Wartungsarbeiten, z.B. beim Entkalken, bei dem Gerät.
10. Tauchen Sie das Gerät nie unter Wasser.
11. Wenn Sie mit einem Entkalker arbeiten, ist es sehr zu empfehlen, eine Schutzbrille (Gesichtsschutz) und Handschuhe zu tragen.
12. Waschen Sie sich nach dem Entkalken gründlich die Hände.
13. Die Entkalkerlösung darf nicht in Kontakt kommen mit den Außenseiten des Gerätes, da dies zu bleibenden Beschädigungen des Gehäuses führen kann. Im Falle daß der Entkalkerlösung auf den Außenseite gekommen ist, muß es sofort entfernt werden, dabei sollten die in der Gebrauchsanleitung gegebenen Sicherheitsmaßnahmen berücksichtigt werden.
14. Bei Reparatur- oder Wartungsarbeiten, bei denen das Gerät geöffnet werden muß, sollte man den Stromanschluß immer unterbrechen.
15. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten von einem anerkannten Fachmann durchführen.

ANGABEN ZUR INSTALLATION

Beachten Sie bei der Installation die unter **EINLEITUNG-Warnungen (Punkt 5 bis 8)** genannten Anweisungen.

An dem Wasserkessel ist ein Kabel mit angegossenem Stecker befestigt. Ist dieser Stecker mit einer eingebauten Sicherung (13 A) ausgerüstet, darf er niemals benutzt werden, wenn die Abschirmkappe der Sicherung fehlt.

Falls der fest mit dem Kabel verbundene Stecker nicht in Ihre Steckdose paßt, muß er abgeschnitten und durch einen neuen Stecker ersetzt werden. Den abgeschnittenen Stecker sollten Sie wegwerfen, denn er ist gefährlich, wenn man ihn in eine Steckdose steckt.

Beachten Sie die folgenden Anweisungen, wenn Sie einen neuen Stecker anschließen:

1. Die grün/gelb gefärbte Ader (Erde) muß an die Klemme angeschlossen werden, die grün oder grün/gelb gefärbt ist oder mit dem Buchstaben E oder dem Erdesymbol ($\perp$) gekennzeichnet ist.
2. Die blau gefärbte Ader (Null) muß an die

Klemme angeschlossen werden, die schwarz gefärbt oder mit dem Buchstaben N oder 0 gekennzeichnet ist.

3. Die noch übriggebliebene braune oder schwarze Ader muß an die Klemme angeschlossen werden, die mit den Buchstaben L, F oder P gekennzeichnet oder rot gefärbt ist.

Wichtig!

Bei dem 3-adrigen Netzkabel in Abb. 3 sind die Adern folgendermaßen gefärbt:

- | | |
|---------------|---------|
| Grün und gelb | - Erde |
| Blau | - Null |
| Braun | - Phase |

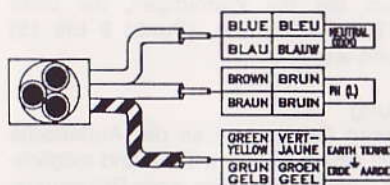


Abb. 3

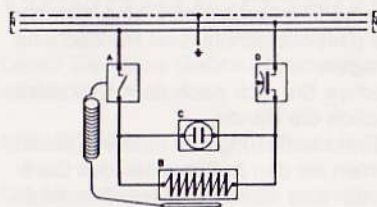


Abb. 4 Schaltplan HW.

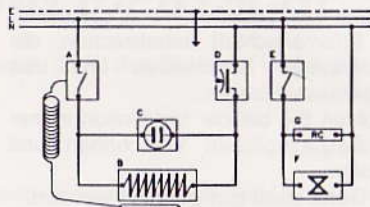


Fig. 5 Schaltplan HWA.

- | | |
|---------------------|------------------|
| A = Thermostat | E = Schalter |
| B = Element | F = Magnetventil |
| C = Signalleuchte | G = RC |
| D = Trockengeschütz | |

INBETRIEBNAHME

Beachten Sie bei der Inbetriebnahme die unter **EINLEITUNG-Warnungen (Punkt 1 bis 4)** genannten Anweisungen.

1. Reinigen Sie den Wasserkessel gründlich mit heißem Wasser.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche.
3. Schließen Sie das Gerät mit dem Schlauch an die Wasserleitung an *.
4. Füllen Sie das Gerät handmäßig mit Wasser (HW) oder drücken Sie den Schalter ein, so daß das Gerät sich mit Wasser füllt (HWA).

Die Anzahl Litern (Maximum 4, 8 oder 16) können Sie am Schauglas ablesen.

4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
5. Stellen Sie den Thermostat auf den gewünschten Wert ein:
 - Position 0 ist "Aus"
 - Die Positionen 1 bis 10 entsprechen etwa 30° bis 95° C.
6. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, hat das Wasser die entsprechende Temperatur erreicht.

* Nur HWA Modelle

WARTUNG

Warnung !

Beachten Sie die Warnungen, die unter **EINLEITUNG-Warnung, (Punkt 9 bis 15)** aufgeführt werden.

Reinigung

Das ganze Gerät kann an der Außenseite leicht mit einem feuchten Tuch und möglicherweise unter Verwendung eines Reinigungsmittels gereinigt werden.

Es ist allerdings davon abzuraten, einen Scheuerschwamm oder Scheuermittel zu benutzen, da dies Kratzer auf dem Gerät verursacht. Die Innenseite des Kessels kann ebenfalls leicht mit Wasser gespült werden, wobei u.U. eine Spülbürste benutzt werden kann. Bei Verwendung eines Reinigungsmittels ist die Innenseite anschließend am besten mit viel heißem Wasser auszuspülen. Dabei sollte man nicht vergessen, auch den Ablaufhahn zu reinigen.

Entkalken

Während des Gebrauchs wird sich in dem Gerät Kalk (Kesselstein) absetzen. Zur Gewährleistung der Funktionsfähigkeit muß dieser Kalk, abhängig von der Gebrauchs-häufigkeit und der Härte des Wassers, regelmäßig entfernt werden. Es wird empfohlen, das Gerät wenigstens einmal im halben Jahr zu entkalken. Kalk kann leicht mit einer Entkalkungslösung entfernt werden. Dabei wird wie folgt vorgegangen:

1. Lesen Sie zunächst die Hinweise auf der Verpackung des verwendeten Entkalkers.
2. Schalten Sie das Gerät aus (Stecker aus der Steckdose ziehen).
3. Leeren Sie den Wasserkessel.
4. Gießen Sie vorsichtig ca. 1 Liter Entkalkungslösung in den Kessel.
5. Gießen Sie so viel kaltes Wasser hinzu, bis man Wasser abzapfen kann.
6. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät wieder ein.
7. Wenn das Gerät sich abschaltet (die Kontrolleuchte geht aus), zapfen Sie einige Male eine Tasse voll von der Lösung am Hahn ab und schütten diese wieder vorsichtig zurück in den Kessel. Auf diese Weise wird auch der Ablaufhahn gut entkalkt.
8. Füllen Sie nun den Kessel wieder mit Wasser bis zum max. Anzahl Litern. (Handmäßig beim HW oder mittels des Schalters beim HWA).
9. Erhitzen Sie das Wasser.
10. Wenn die Lampe erlischt, muß das Gerät ausgeschaltet werden.
11. Zapfen Sie die Entkalkungslösung an dem Ablaufhahn ab.
12. Der Wasserkessel und der Hahn müssen gründlich gespült werden. Dazu füllt man den Kessel ganz mit sauberem Wasser, das man am Hahn wieder abzapft. Dieses Verfahren 2x wiederholen.
13. Das Gerät kann jetzt wieder normal benutzt werden.
14. Lassen sie alle weiteren wartungs- und reparaturarbeiten nur durch qualifizierte fachleute durchführen.

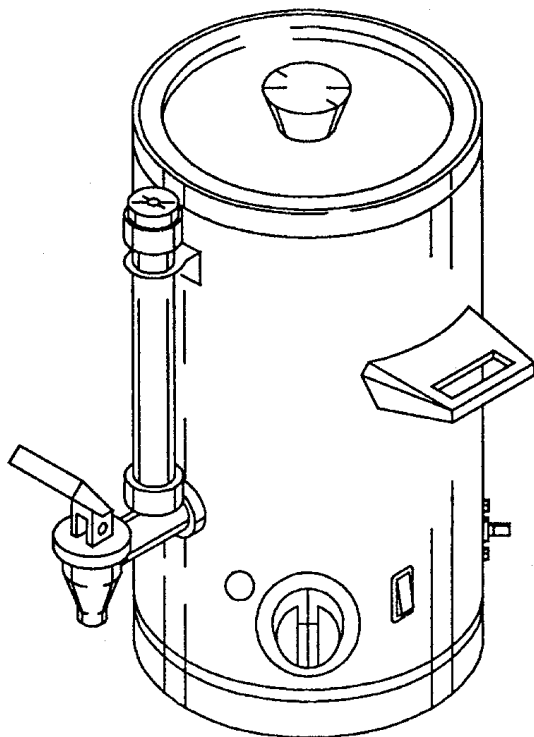
(ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN)

VHH

Kaffeebrühmaschinen
05-1992

OPERATING INSTRUCTIONS

Hot Water Boiler, models : HW 505 ; HWA 505 ;
HW 510 ; HWA 510 ;
HW 520 ; HWA 520 .



VHH

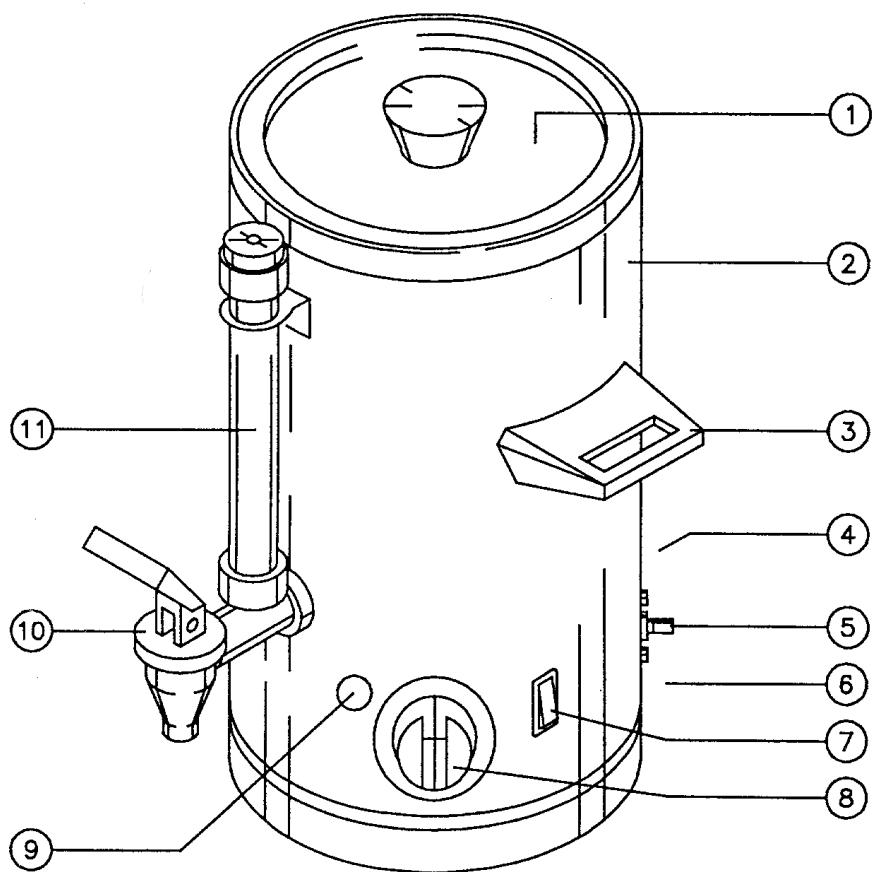


Fig. 1

USERS INSTRUCTIONS (ENGLISH)

To operate this appliance properly and safely, read the following instructions carefully.

INTRODUCTION

The models described are double-walled appliances for heating water (or a drink) and keeping it warm, with capacities of respectively 4, 8 and 16 litres. The HW models are filled manually, while the HWA models can be connected to the water mains and by switch, through the electrical valve, topped up to the max. level, 4, 8 or 16 litres. The water in the kettle is heated and kept at the desired temperature by a thermostat-controlled heating element.

The thermostat can be set to the desired temperature by means of the button on the outside of the appliance. A pilot light indicates whether or not the element is switched on.

The appliance has also been equipped with a protective device to prevent the element from boiling dry. This device can be reset on the outside of the appliance.

Figure 1 shows the appliance with its various components:

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Lid | 6. Cord inlet with connecting cord |
| 2. Double-walled water kettle | 7. Switch |
| 3. Handles | 8. Thermostat button |
| 4. Switch-operated water supply system
(HWA models only) | 9. Pilot light |
| 5. Reset button, boiling-dry protection | 10. Tap |
| | 11. Level gauge |

Technical data

Model	: HW/HWA 505	HW/HWA 510	HW/HWA 520
Capacity water kettle	: 4 litres	8 litres	16 litres
Capacity per hour	: 18.5 litres	27 litres	27 litres
Power	: 2000 W	3000 W	3000 W
Minimum waterpressure*	: 0.5 bar	idem	idem
Maximum waterpressure*	: 10 bar	idem	idem
Elec. voltage	: 220V~, 50/60Hz	idem	idem
Water temperature	: 30°-90° ± 5°C	idem	idem

* HWA models only

Accessories

Connection hose, length 1.2 meters (HWA models only).

Warning !

When using the appliance, the following rules should be kept in mind:

- | | |
|--|---|
| 1. The appliance becomes very hot when in use. | properly, it is advisable to disconnect the water and electricity and empty the water kettle. |
| 2. Do not move the appliance when it is filled with water. | |
| 3. When filled with water, the appliance should not be exposed to temperatures below 0 °C. | 5. When installing the appliance, be sure to observe local regulations and standards. |
| 4. When the appliance will not be used for some time or if it is not functioning | 6. The appliance's electrical system should be properly earthed. |
| | 7. The appliance must always be connected to the mains in such a way that it can be |

- easily disconnected.
- The appliance should be connected to the water mains with the hose attached to a hand-operated tap.
 - Stay with the appliance during maintenance operations (such as descaling).
 - The appliance is never to be immersed in water.
 - When working with a descaling agent, it is most advisable to wear safety goggles (face protector) and protective gloves.
 - Wash your hands well after working with a descaling agent.

- Prevent spillage of the descaler solution on to the outside of the machine, this can cause permanent damage to the exterior surface of the machine housing. In the event of a spillage, wipe area affected dry, whilst observing the safety regulations as given in the Users Instructions. Directly afterward the area must be cleaned thoroughly.
- When the appliance has to be opened for repairs or maintenance, be sure to disconnect the electricity.
- Let all repairs be carried out by a qualified technician.

INSTALLATION DATA

When installing the appliance, keep the instructions given in the **INTRODUCTION-warning (points 5 through 8)** in mind.

The water heater is provided with a standard model cord and attached plug.

If the plug has been equipped with a built-in fuse (13 A), it should not be used unless the fuse has been shielded.

If the attached plug does not fit into your socket, it should be cut off and replaced with a suitable plug. The old plug should then be disposed of, as it can be dangerous if inserted into a socket.

Keep the following instructions in mind when installing a new plug:

- The yellow-green core (earth) must be connected to the terminal coloured green or yellow-green or marked with the letter E or the earth symbol ($\downarrow$).
- The blue core (neutral) must be connected to the terminal coloured black or marked with the letter N or O.
- The remaining brown core (live) must be connected to the terminal marked with the letter L, F or P or coloured red.

Important !

The triple-core supply cord in fig. 3 is colour-coded as follows:

Green and yellow - Earth
Blue - Neutral
Brown - Live

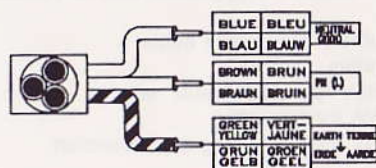


Fig. 3

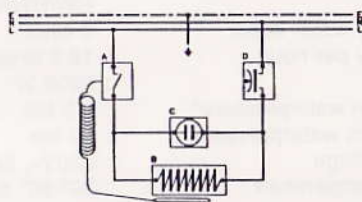


Fig. 4 Wiring diagram HW.

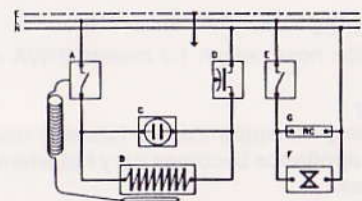


Fig. 5 Wiring diagram HWA.

- A = Thermostat E = Switch
B = Element F = Magnetic valve
C = Pilot lamp G = RC
D = High Temperature safety

OPERATION

Keep the instructions given in the **INTRODUCTION-warnings (points 1 through 4)** in mind.

1. Clean the water kettle well with hot water.
2. Position the appliance on a solid, level surface.
3. Connect the appliance to the water mains, using the hose *.
4. Fill the appliance with water manually (HW) or press the switch, so the kettle fills itself with water (HWA).

The amount (max. 4, 8 or 16 litres) can be read from the gauge.

4. Put the plug in the socket.
5. Set the thermostat to the desired setting:
 - Position 0 is off
 - Positions 1 through 10 correspond to $\pm 30^{\circ}\text{--}90^{\circ}\text{C}$
6. When the pilot light goes off, the water is at the desired temperature.

* HWA models only.

MAINTENANCE

Always keep the instructions given in the **INTRODUCTION-warnings (points 9 through 15)** in mind.

Cleaning

The outside of the appliance can easily be cleaned with a damp cloth. Use a cleanser if necessary, but it is most inadvisable to use scouring pads or abrasives, which inevitably leave scratches on the appliance. The inside of the kettle can also be easily rinsed clean with water, if necessary with the aid of a brush. If a cleanser is used, rinse the kettle afterwards with plenty of (preferably hot) water; be sure to remember to rinse the tap properly as well.

Descaling

Under normal use, calcium deposits (scale) will appear in the appliance. To keep the appliance functioning properly, these calcium deposits will have to be regularly removed. How often depends upon the frequency of use and the hardness of the water, but it is advisable to descale the appliance at least once every six months. Calcium deposits can easily be removed with a descaling solution, in the following manner:

1. First read the instructions on the packet of descaling agent you are using.
2. Switch off the appliance (remove the plug from the socket).
3. Empty the water kettle.
4. Carefully pour approximately 1 litre of descaling solution into the kettle.

5. Next add enough cold water to enable the tap to be used.
6. Put the plug back in the socket and switch on the appliance again.
7. When the element switches off (the pilot light goes out), draw off a few cups of solution via the tap and pour it carefully back into the kettle again, thus giving the tap a good descaling too.
8. Now fill the kettle with water to the max. amount. (Manually with the HW and by switch with the HWA).
9. Let the water heat up.
10. When the pilot light goes out, switch off the appliance.
11. Draw off the descaling solution via the tap on the appliance.
12. The kettle and the tap must now be thoroughly rinsed. Fill the kettle with clean water and drain it via the tap. Repeat this process twice.
13. The appliance is now ready for normal use.
14. All other maintenance and repair jobs should be carried out by a qualified technician.

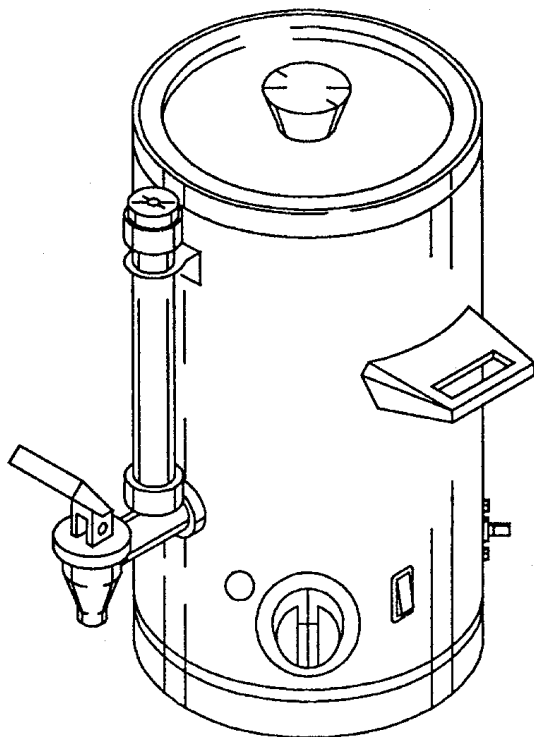
(SUBJECT TO MODIFICATION)

VHH

Coffee brewing machines
05-1992

GEBRUIKSAANWIJZING

Heetwaterketel, modellen : HW 505 ; HWA 505 ;
HW 510 ; HWA 510 ;
HW 520 ; HWA 520 .



VHH

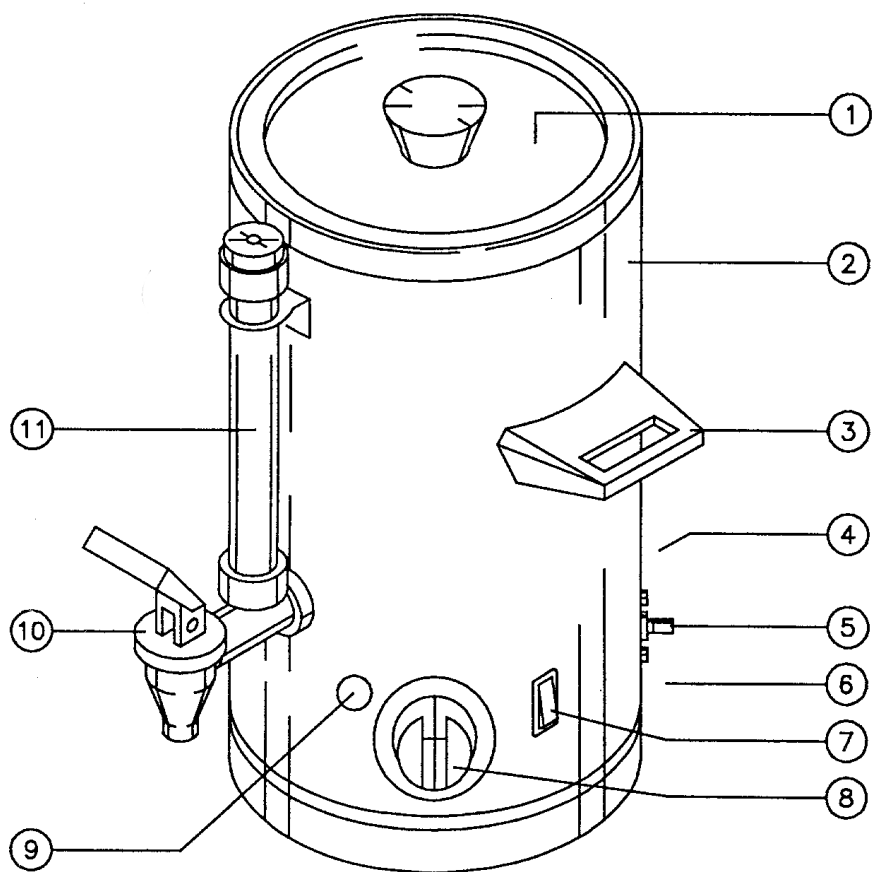


Fig. 1

GEBRUIKSAANWIJZING (NEDERLANDS)

INLEIDING

De beschreven modellen zijn dubbelwandige apparaten voor het verwarmen en op temperatuur houden van water (of dranken) met een inhoud van respectievelijk 4, 8 en 16 liter.

De HW-modellen moeten met de hand gevuld worden. De HWA-modellen kunnen aan de waterleiding worden aangesloten. Ze kunnen dan door middel van het ingedrukt houden van de schakelaar, via de elektrische kraan gevuld worden tot 4, 8 of 16 liter. Het water in de ketel wordt door een thermostaat geregeld verwarmingselement op temperatuur gebracht en gehouden. De thermostaat kan met behulp van de knop aan de buitenzijde van het apparaat op de gewenste temperatuur worden ingesteld. Een indicatielampje geeft aan of het element is ingeschakeld. Het apparaat is tevens voorzien van een aan de buitenkant te "resetten" beveiliging die droogkoken van het element voorkomt.

Figuur 1 toont het apparaat met de diverse onderdelen:

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Deksel | 6. Snoer invoer met aansluitsnoer |
| 2. Dubbelwandige waterketel | 7. Schakelaar |
| 3. Handvatten | 8. Thermostaatknop |
| 4. Schakelaarbediende watertoevoer
(Alleen HWA modellen). | 9. Indicatielampje |
| 5. Resetknop droogkookbeveiliging | 10. Aftapkraan |
| | 11. Peilglas |

Specificaties

Model	: HW/HWA 505	HW/HWA 510	HW/HWA 520
Inhoud waterketel	: 4 liter	8 liter	16 liter
Uurcapaciteit	: 18,5 liter	27 liter	27 liter
Vermogen	: 2000 W	3000 W	3000 W
Minimum waterdruk *	: 0,5 bar	idem	idem
Maximum waterdruk *	: 10,0 bar	idem	idem
El. spanning	: 220V~, 50/60Hz	idem	idem
Water temperatuur	: 30°-95° ± 5°C	idem	idem
Wateraansluiting	: via slang met wartels 3/4"G	idem	idem

* Alleen HWA-modellen.

Toebehoren

- Aansluitslang lengte 1,2 m (Alleen HWA-modellen)

Waarschuwingen !

Bij het gebruik van het apparaat dienen de volgende regels in acht te worden genomen.

- | | |
|--|--|
| 1. Tijdens het gebruik wordt het apparaat zeer heet. | 4. Wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt of in geval van een defect, is het aan te bevelen om de elektrische aansluiting te verbreken, de watertoevoer af te sluiten en de waterketel te legen. |
| 2. Verplaats het apparaat niet wanneer het met heet water is gevuld. | 5. Neem bij het installeren de plaatselijk geldende regels en normen in acht. |
| 3. Wanneer het apparaat met water gevuld is, mag het niet in een ruimte geplaatst worden, waar de temperatuur beneden de 0 °C kan dalen. | |

6. Het apparaat dient elektrisch goed geaard te worden.
7. Blijf tijdens onderhouds werkzaamheden, zoals ontkalken e.d., bij het apparaat.
8. Het apparaat mag nooit in water worden ondergedompeld.

9. Wanneer u met een ontkalkingsmiddel werkt, is het sterk aan te bevelen een veiligheidsbril (gelaatsbeschermers) en beschermende handschoenen te dragen.
10. Was de handen goed na het ontkalken.
11. Laat alle reparatiewerkzaamheden over aan een erkend vakman.

INSTALLATIEGEGEVENS

Houd bij de installatie de regels gegeven bij **INLEIDING-Waarschuwingen ! (punt 5 t/m 8)** in acht.

Aan de waterketel is standaard een snoer met een aangegoten stekker bevestigd. Indien deze stekker is voorzien van een ingebouwde zekering (13 A) dan mag deze nooit worden gebruikt als het afschermkapje van de zekering niet is aangebracht. In het geval dat de gemonteerde stekker niet in uw stopcontact past, moet deze verwijderd worden en door een passende stekker worden vervangen. De verwijderde stekker moet weggegooid worden, omdat deze gevaar kan opleveren indien hij in een stopcontact wordt gestoken. Voor het aanbrengen van een nieuwe stekker moeten de volgende aanwijzingen in acht genomen te worden.

Het apparaat moet goed geaard worden.

1. De groen/geel gekleurde ader (aarde) moet aangesloten worden aan de klem die groen of groen/geel gekleurd is of die gemerkt is met de letter E of het aarde symbool ($\perp$).
2. De blauw gekleurde ader (nul) moet aangesloten worden aan de klem die zwart gekleurd is of die gemerkt is met de letter N of 0.
3. De overgebleven bruine of zwarte ader moet aangesloten worden aan de klem die gemerkt is met de letter L, F of P of die rood gekleurd is.

Belangrijk !

Bij het 3 aderige netsnoer in fig. 3 zijn de aders volgens de volgende codes gekleurd:

Groen en geel - Aarde
Blauw - Nul
Bruin - Fase

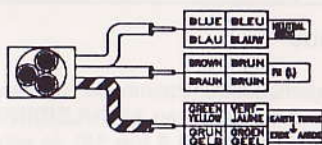


Fig. 3

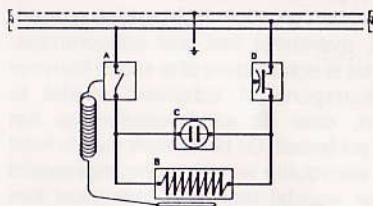


Fig. 4 Elektrisch schema HW.

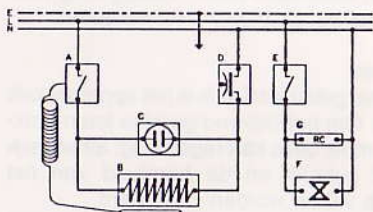


Fig. 5 Elektrisch schema HWA.

A = Thermostaat
B = Element
C = Signaallamp
D = Droogkookbeveiliging
E = Schakelaar
F = Magneetventiel
G = RC combinatie

HET GEBRUIK

Houd bij het gebruik de regels gegeven bij **INLEIDING-Waarschuwingen (punt 1 t/m 4)** in acht.

1. Reinig de waterketel met heet water.
2. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond.
3. Sluit het apparaat via de slang aan op de waterleiding. (Alleen HWA-modellen).
4. Vul het apparaat handmatig met water (HW) of druk de schakelaar in, zodat de ketel zich met water vult (HWA).

Het aantal liters (maximaal 4, 8 of 16 liter) is af te lezen op het peilglas.

5. Steek de stekker in het stopkontakt.
6. Stel de thermostaat in op de gewenste waarde:
 - Stand 0 is uit.
 - De standen 1 t/m 10 komen overeen met $\pm 30^\circ \text{ t/m } 95^\circ \text{C}$.
7. Wanneer het controlelampje uitgaat is het water op temperatuur.

ONDERHOUD

Neem bij onderhoudswerkzaamheden de waarschuwingen zoals gegeven bij **INLEIDING-Waarschuwingen, (punt 9 t/m 15)**, in acht.

Schoonmaken

Het hele apparaat kan aan de buitenkant eenvoudig met een vochtige doek worden schoongemaakt, eventueel met wat schoonmaakmiddel. Het is echter sterk af te raden hiervoor een schuurspons of schurend middel te gebruiken, daar dit altijd krassen op het apparaat achterlaat. De binnenkant van de ketel kan ook eenvoudig worden schoongespoeld met water waarbij men dan eventueel een borstel kan gebruiken. Bij het gebruik van een schoonmaakmiddel voor de binnenkant dient men deze nadien weer goed schoon te spoelen met veel, liefst heet water. Hierbij mag men dan vooral de aftapkraan niet vergeten.

Ontkalken

Tijdens het gebruik zal zich in het apparaat kalk afzetten. Om het blijvend goed te laten functioneren moet deze kalk regelmatig, afhankelijk van het gebruik en de hardheid van het gebruikte water, worden verwijderd.

Het verdient echter aanbeveling het apparaat minimaal eenmaal per half jaar te ontkalken. Het verwijderen van de kalk kan eenvoudig met een ontkalkeroplossing gebeuren en gaat als volgt:

1. Lees eerst de aanwijzingen op de verpakking van de gebruikte ontkalker.

2. Schakel het apparaat uit (trek de stekker uit het stopkontakt).
3. Leeg de waterketel.
4. Giet voorzichtig ca. 1 liter ontkalkeroplossing in de ketel.
5. Vul hier zoveel koud water bij, totdat men water af kan tappen.
6. Steek de stekker in het stopkontakt en schakel het apparaat weer in.
7. Tap, wanneer het element afslaat (het controle lampje gaat uit) enkele malen een kopje oplossing af via de kraan en giet dit weer voorzichtig in de ketel. Zo wordt ook de aftapkraan goed ontkalkt.
8. Vul nu de ketel weer met water tot het max. aantal liters. (Handmatig bij de HW of d.m.v. de schakelaar bij de HWA).
9. Laat het water op temperatuur komen.
10. Als het lampje dooft moet het apparaat uitgeschakeld worden.
11. Tap de ontkalkeroplossing af via de aftapkraan.
12. De waterketel en de kraan moeten nu grondig gespoeld worden. Hiervoor vult men de ketel helemaal met schoon water en tapt het via de kraan weer af. Herhaal dit 2x.
13. Hierna is het apparaat gereed voor normaal gebruik.
14. Laat verdere onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren door een gekwalificeerd vakman.

(WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN)

VHH

Koffiezetmachines
05-1992